

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 NOVEMBRE 1910.

Projet de loi sur le recensement de l'industrie et du commerce.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le dernier relevé statistique embrassant l'ensemble de l'industrie nationale remonte au 31 octobre 1896.

Le moment est venu de renouveler ces investigations générales, si fécondes en résultats et en enseignements.

En effet, la situation économique de la Belgique s'est sensiblement modifiée depuis 1896; des industries nouvelles ont été créées, d'autres se sont développées, quelques-unes peut-être ont décliné ou ont disparu.

D'autre part, dans l'ordre social, de nouveaux problèmes ont surgi : la question des classes moyennes, le chômage, le problème des retraites ouvrières exigent une documentation plus abondante et plus neuve que celle dont disposent actuellement les intéressés et les pouvoirs publics.

Mais il ne suffit pas de procéder à un recensement industriel à une date quelconque, choisie sous l'empire changeant des circonstances.

En pareille matière, la régularité des investigations constitue un avantage qu'on ne peut négliger, ainsi qu'on l'a décidé dans plusieurs États voisins.

Déjà, en Belgique, le législateur a reconnu la haute utilité d'un recensement périodique en ce qui concerne la population et l'agriculture.

Il est logique d'adopter une règle analogue pour le dénombrement de l'industrie et du commerce. La simultanéité de cette opération avec le recensement de la population présente de notables avantages : elle augmentera l'exactitude du relevé statistique, occasionnera un moindre dérangement aux recensés et permettra de réduire les dépenses.

Telles sont, Messieurs, les raisons qui ont engagé le Gouvernement à vous soumettre le présent projet de loi, dont le but est d'autoriser tous les dix ans, et conjointement avec le recensement général de la population, un

recensement de l'industrie et du commerce. Le prochain relevé, basé sur les renseignements recueillis par le recensement de la population, aura lieu le 31 décembre 1910.

Le Gouvernement doit pouvoir compter sur le concours des administrations provinciales et communales pour mener à bien ce travail important; les particuliers auront pour obligation de répondre aux questions, d'ailleurs très simples, consignées sur les bulletins de recensement; la rémunération des agents recenseurs à désigner sera supportée par l'État.

Un crédit destiné à couvrir les premières dépenses du recensement est inscrit au budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1911.

A raison des multiples devoirs incombant à mon administration et auxquels il doit être satisfait dans un court délai, je prie la Chambre de bien vouloir soumettre le projet de loi ci-joint à un examen aussi prompt que possible.

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,

ARM. HUBERT.



PROJET DE LOI
sur le recensement de l'industrie
et du commerce.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de l'Industrie et du Travail,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté en Notre nom aux Chambres
législatives par Notre Ministre de l'In-
dustrie et du Travail :

ARTICLE PREMIER.

Il sera procédé tous les dix ans, con-
jointement avec le recensement général
de la population, à un recensement de
l'industrie et du commerce.

ARTICLE 2.

Le recensement décennal de l'industrie
et du commerce sera fait sous la haute
direction du Ministre de l'Industrie et du
Travail, avec le concours des administra-
tions provinciales et communales et, s'il
y a lieu, avec celui des différents départe-
tements ministériels.

Le prochain recensement aura lieu le
31 décembre 1910.

ARTICLE 3.

Les règles à suivre pour opérer ce
recensement, ainsi que les obligations

ONTWERP VAN WET
op de bijzondere optelling van nijver-
heid en handel.

Albert,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toeko-
menden, Heil!*

Op voordracht van Onzen Minister van
Nijverheid en Arbeid :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen
naam aan de wetgevende Kamers, door
Onzen Minister van Nijverheid en Arbeid,
ter overweging worden aangeboden.

ARTIKEL EEN.

Alle tien jaar wordt, gezamenlijk met
de algemeene volksoptelling, tot eene
nijverheids- en handelsoptelling over-
gegaan.

ARTIKEL 2.

De tienjarige nijverheids- en handels-
optelling geschiedt onder de hoogere lei-
ding van den Minister van Nijverheid en
Arbeid, met de medewerking van de pro-
vincie- en gemeentebesturen en, des-
noods, met deze der verschillende minis-
teriële departementen.

De aanstaande optelling heeft plaats op
31 December 1910.

ARTIKEL 3.

De te volgen regelen bij deze optelling,
alsook de plichten der bijzonderen, die

des particuliers appelés à fournir les renseignements jugés nécessaires, seront déterminées par arrêté royal.

ARTICLE 4.

Les particuliers qui ne rempliraient pas les dites obligations, seront passibles d'une amende de 1 à 25 francs et d'un emprisonnement d'un à sept jours, ou de l'une de ces peines seulement.

ARTICLE 5.

En cas de refus par les particuliers de se conformer aux prescriptions réglementaires, celles-ci pourront être exécutées d'office par les soins de l'autorité et aux frais des contrevenants.

Ces frais seront, le cas échéant, recouvrés par l'administration locale, comme en matière de contributions directes.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1910.

de noodig geachte inlichtingen dienen te geven, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

ARTIKEL 4.

De bijzonderen, die aan voormelde plichten zouden te kort komen, zijn strafbaar met eene boete van 1 tot 25 frank, en met eene gevangzitting van een tot zeven dagen, of met slechts één dezer straffen.

ARTIKEL 5.

In geval de bijzonderen aan de voorschriften niet willen voldoen, dan kan daartoe van ambtswege overgegaan worden door de zorgen der overheid en op de kosten der overtreders

Die kosten zullen, bij voorkomend geval, door het gemeentebestuur geïnd worden, zooals in zake rechtstreeksche belastingen.

Gegeven te Brussel, den 10 November 1910.

ALBERT.

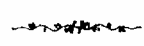
Par le Roi :

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,

Van 's Konings wege :

De Minister van Nijverheid en Arbeid,

Arm. HUBERT.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 15 NOVEMBER 1910.

Ontwerp van wet op de bijzondere optelling van nijverheid en handel.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De jongste statistische opgaven¹ betreffende 's lands gezamenlijke bedrijven klimt tot op 31 October 1896.

Het oogenblik is gekomen waarop opnieuw tot die algemeene opzoekingen, zoo rijk aan gegevens en gevolgtrekkingen, dient overgegaan.

De economische toestand van België is immers sinds 1896 merkelyk gewijzigd; nieuwe bedrijven kwamen totstand, andere werden uitgebreid, eenige misschien zijn vervallen en verdwenen.

Anderzijds zijn nieuwe vraagstukken op maatschappelijk gebied opgezezen: het middenstand-vraagstuk, de werkloosheid, het vraagstuk der arbeiderspensioenen, vereischen ruimere en nieuwere gegevens dan deze waarover de belanghebbenden en de openbare macht thans beschikt.

Doch het is niet voldoende tot eene nijverheidsoptelling over te gaan op welken datum ook, gekozen onder den veranderlijken aandrang der omstandigheden.

In dergelijke zaak levert de regelmatigheid der opzoekingen een voordeel dat niet mag veronachtzaamd worden, zooals werd besloten in verschillende naburige landen. Reeds in België heeft de wetgever het groot nut van eene geregelde optelling, wat de bevolking en den landbouw betreft, erkend. Logisch is het dergelijken regel aan te nemen voor de opsomming der nijverheid- en handelsbedrijven. Dat die verrichting met de volksoptelling gepaard gaat biedt aanzienlijke voordeelen: meer nauwkeurigheid in de statistische opgaven, minder storing voor de opgetelden, minder onkosten.

Dit zijn, Mijne Heeren, de redenen welke de Regeering hebben aangezet om dit wetsontwerp voor te stellen, dat voor doel heeft de machtiging te verleenen om, alle tien jaar, gezamenlijk met de algemeene volkstelling, tot eene optelling van nijverheid en handel over te gaan. De aanstaande optelling, gesteund op de inlichtingen gewonnen bij de volksoptelling, zou plaats hebben op 31 December 1910.

De Regeering moet kunnen rekenen op de medewerking der provincie- en gemeentebesturen om dit belangrijk werk tot een goed einde te brengen; de bijzonderen zullen zich ten plichte rekenen te antwoorden op de vragen, zeer eenvoudig overigens, in de telbrieven opgenomen; de vergoeding der te benoemen bedienden-optellers zal uitbetaald worden door den Staat. Een krediet, bestemd om de eerste kosten der optelling te dekken, is ingeschreven op de begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid over het dienstjaar 1911.

Wegens de talrijke verplichtingen, waaraan door mijn bestuur binnen een kort tijdstip dient voldaan, verzoek ik de Kamer het hierbijgevoegd wetsontwerp zoohaast mogelijk te willen onderzoeken.

De Minister van Nijverheid en Arbeid,

ARM. HUBERT.



PROJET DE LOI
sur le recensement de l'industrie
et du commerce.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de l'Industrie et du Travail,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté en Notre nom aux Chambres
législatives par Notre Ministre de l'In-
dustrie et du Travail :

ARTICLE PREMIER.

Il sera procédé tous les dix ans, con-
jointement avec le recensement général
de la population, à un recensement de
l'industrie et du commerce.

ARTICLE 2.

Le recensement décennal de l'industrie
et du commerce sera fait sous la haute
direction du Ministre de l'Industrie et du
Travail, avec le concours des administra-
tions provinciales et communales et, s'il
y a lieu, avec celui des différents départe-
ments ministériels.

Le prochain recensement aura lieu le
31 décembre 1910.

ARTICLE 3.

Les règles à suivre pour opérer ce
recensement, ainsi que les obligations

ONTWERP VAN WET
op de bijzondere optelling van nijver-
heid en handel.

Albert,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toeko-
menden, Heil!*

Op voordracht van Onzen Minister van
Nijverheid en Arbeid :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen
naam aan de wetgevende Kamers, door
Onzen Minister van Nijverheid en Arbeid,
ter overweging worden aangeboden.

ARTIKEL EEN.

Alle tien jaar wordt, gezamenlijk met
de algemeene volksoptelling, tot eene
nijverheids- en handelsoptelling over-
gegaan.

ARTIKEL 2.

De tienjarige nijverheids- en handels-
optelling geschiedt onder de hoogere lei-
ding van den Minister van Nijverheid en
Arbeid, met de medewerking van de pro-
vincie- en gemeentebesturen en, des-
noods, met deze der verschillende minis-
teriële departementen.

De aanstaande optelling heeft plaats op
31 December 1910.

ARTIKEL 3.

De te volgen regelen bij deze optelling,
alsook de plichten der bijzonderen, die

des particuliers appelés à fournir les renseignements jugés nécessaires, seront déterminées par arrêté royal.

ARTICLE 4.

Les particuliers qui ne rempliraient pas les dites obligations, seront passibles d'une amende de 1 à 25 francs et d'un emprisonnement d'un à sept jours, ou de l'une de ces peines seulement.

ARTICLE 5.

En cas de refus par les particuliers de se conformer aux prescriptions réglementaires, celles-ci pourront être exécutées d'office par les soins de l'autorité et aux frais des contrevenants.

Ces frais seront, le cas échéant, recouvrés par l'administration locale, comme en matière de contributions directes.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1910.

de noodig geachte inlichtingen dienen te geven, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

ARTIKEL 4.

De bijzonderen, die aan voormelde plichten zouden te kort komen, zijn strafbaar met eene boete van 1 tot 25 frank, en met eene gevangzitting van een tot zeven dagen, of met slechts één dezer straffen.

ARTIKEL 5.

In geval de bijzonderen aan de voorschriften niet willen voldoen, dan kan daartoe van ambtswege overgegaan worden door de zorgen der overheid en op de kosten der overtreders

Die kosten zullen, bij voorkomend geval, door het gemeentebestuur geïnd worden, zooals in zake rechtstreeksche belastingen.

Gegeven te Brussel, den 10 November 1910.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,

Van 's Konings wege :

De Minister van Nijverheid en Arbeid,

Arm. HUBERT.

